

Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des
Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de
l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des
Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **72 (1981)**

Heft 12

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

VSE-Statistik über die elektrische Raumheizung

Stand per 1. Januar 1981

(Fest installierte Anlagen mit Anschlussleistungen über 5 kW;
Wärmepumpenanlagen nicht enthalten)

Statistique de l'UCS du chauffage électrique

Etat au 1^{er} janvier 1981

(Installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW;
sans les installations à pompes à chaleur)

1. Wohngebäude – Immeubles résidentiels

1.1 Einfamilienhäuser – Habitations unifamiliales

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
1.1 Direkt – direct	14 000	153 000	160 000 000
1.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	17 500	357 000	305 000 000
1.3 Mischheizung Mixte	25 500	–	–
<i>wovon/dont:</i>			
1.3.1 Direkt – direct	–	90 000	50 000 000
1.3.2 Speicher Accumulation	–	375 000	325 000 000
Total	57 000	975 000	840 000 000

1.2 Mehrfamilienhäuser – Immeubles à appartements multiples

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Gebäude	Anzahl Woh- nungen	Install. Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'im- meubles	Nombre de loge- ments	Puis- sance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
			1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
2.1 Direkt – direct	1 300	3 100	22 000	21 000 000
2.2 Speicher ¹⁾ Accumu- lation ¹⁾	3 600	7 900	91 000	76 000 000
2.3 Mischheizung Mixte	7 100	18 000	–	–
<i>wovon/dont:</i>				
2.3.1 Direkt – direct	–	–	39 000	25 000 000
2.3.2 Speicher Accumu- lation	–	–	173 000	148 000 000
Total	12 000	29 000	325 000	270 000 000

2. Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw.

Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.

Heizsystem Type de chauffage	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
3.1 Direkt – direct	4 500	117 000	96 000 000
3.2 Speicher ¹⁾ Accumulation ¹⁾	1 900	64 000	50 000 000
3.3 Mischheizung Mixte	3 100	–	–
<i>wovon/dont:</i>			
3.3.1 Direkt – direct	–	21 000	13 000 000
3.3.2 Speicher Accumulation	–	58 000	46 000 000
Total	9 500	260 000	205 000 000

3. Zusammenfassung – Récapitulation

Objekt Catégorie	Anzahl Anlagen	Installierte Leistung	Jahres- verbrauch ²⁾
	Nombre d'instal- lations	Puissance installée	Consom- mation annuelle ²⁾
		1. 1. 1981 kW	1980/81 kWh
Wohnhäuser Immeubles résidentiels Verwaltungs- und Geschäftsgebäude, Kirchen usw. Immeubles administratifs et commerciaux, églises, etc.	86 000	1 300 000	1 110 000 000
Total	95 500	1 560 000	1 315 000 000

¹⁾ Anteil an Tagesenergie: max. 10 % des Gesamtverbrauchs.

²⁾ Schätzwerte für einen temperaturmässig mittleren Winter.

¹⁾ Quote-part d'énergie de jour: 10 % au maximum de la consommation totale d'énergie.

²⁾ Estimations pour des températures hivernales moyennes.

VSE-Statistik über Elektro-Haushaltgeräte

Stand 1. Januar 1981

Der VSE führt seit einigen Jahren eine Statistik über elektrische Haushaltgeräte, die sich auf verschiedene Quellen abstützt. Sie wurde für das Jahr 1978 im Bulletin Nr. 16/1979 und für das Jahr 1979 im Bulletin Nr. 10/1980 veröffentlicht.

Einige Zahlen beruhen auf relativ groben Schätzungen, insbesondere diejenigen über die betriebenen Luftbefeuchter und Kleinheizgeräte. Mitteilungen aus dem Leserkreis über genaueres Datenmaterial wären deshalb sehr erwünscht, damit wir in der Statistik 1982 die entsprechenden Anpassungen vornehmen können.

Die Rubrik «Anzahl der betriebenen Haushaltgeräte» enthält jeweils mit Ausnahme der fest installierten Raumheizanlagen keine Geräte in Zweitwohnungen und Kollektivhaushaltungen. Hingegen ist der Verbrauch der Geräte in Zweitwohnungen in den Stromverbrauchszahlen (Kolonnen 3 und 4) enthalten und entsprechend umgelegt. Mz

Statistique UCS des appareils électroménagers

Situation au 1^{er} janvier 1981

L'UCS tient depuis quelques années une statistique sur les appareils électroménagers, qui est établie sur la base de données d'origines diverses. La statistique de 1978 a été publiée dans le Bulletin 16/1979 et celle de 1979 dans le Bulletin 10/1980.

Certains chiffres de la statistique reposent sur des estimations plus ou moins approximatives, notamment en ce qui concerne les humidificateurs d'air et appareils de chauffage mobiles. C'est pourquoi nous serions reconnaissants aux lecteurs qui posséderaient des données plus exactes de nous communiquer celles-ci afin que nous puissions en tenir compte dans la prochaine statistique.

Les chiffres de la colonne «Nombre d'appareils en service» ne comprennent pas les appareils utilisés dans les logements secondaires, mais ils comprennent les installations de chauffage fixes dont sont équipés ces logements. Par contre, la consommation des appareils utilisés dans les logements secondaires est comprise dans les chiffres des colonnes 3 et 4. Mz

		Anzahl der betriebenen Haushaltgeräte ¹⁾ Nombre d'appareils en service ¹⁾ 31. 12. 1980		Stromverbrauch Consommation d'énergie électrique 1980	
		Total (×10 ⁶)	pro 100 Haushalte pour 100 ménages (%) ²⁾	Total ⁴⁾ (GWh)	pro Gerät oder Anlage par appareil (kWh/a)
Elektroherd ⁹⁾	Cuisinière ⁹⁾	1,58	75	2 130	1 350
Elektroboiler ⁷⁾	Chauffe-eau ⁷⁾	0,81	38	1 810 ⁸⁾	2 240
Geschirrspüler	Lave-vaisselle	0,49	23	210	430
Kühlschrank	Réfrigérateur	2,01	95	720	360
Tiefkühler	Congélateur	1,01	48	450	450
Waschmaschine	Machine à laver le linge	1,10 ²⁾	..	850	770 ²⁾
Tumbler	Sèche-linge	0,31 ²⁾	..	180	590 ²⁾
SW-Fernseher	TV noir-blanc	0,57 ¹⁰⁾	27	50	90
Farbfernseher	TV en couleurs	1,33 ¹⁰⁾	63	200	150
Radioapparat	Radio	2,01	95	30	15
Bügeleisen	Fer à repasser	2,05	97	100	50
Staubsauger	Aspirateur	1,92	91	50	25
Luftbefeuchter	Humidificateur	0,52 ¹⁰⁾	25	110	210 ¹¹⁾
Ölbrenner ¹²⁾	Brûleur à mazout ¹²⁾	1,02	..	410 ¹³⁾	400
Kleinheizgerät	Chauffage d'appoint	1,75	83	440	250
Wärmepumpenanlage ⁵⁾	Pompe à chaleur ⁵⁾	0,002	–	20	12 000
Elektroheizung ⁶⁾	Chauffage électrique ⁶⁾	0,086	4	1 110	12 900
Klimagerät	Conditionneur d'air individuel	0,01	–	10	950
Beleuchtung	Eclairage			1 010	
Übrige Geräte	Autres appareils			360	

1) Ohne Geräte in Zweitwohnungen und Kollektivhaushaltungen (ausgenommen Raumheiz- und Wärmepumpenanlagen)
 2) inkl. Gemeinschaftsmaschinen
 3) 2 110 000 Haushalte
 4) Haushalt-Gesamtverbrauch im Jahr 1980: 10 250 GWh [s. auch ¹³⁾]
 5) Ohne Wärmepumpen-Boiler
 6) Anzahl Wohnungen mit fest installierten Raumheizanlagen über 5 kW
 7) Mindestens 100 Liter Inhalt (teilweise nur Sommerbetrieb)
 8) Inkl. Verbrauch der Kleinboiler unter 100 Liter Inhalt
 9) Mind. 2-Platten-Herd mit oder ohne Backofen
 10) Ohne Zweitapparate
 11) Mittelwert über alle Typen
 12) Inkl. eventuelle Umwälzpumpe
 13) Davon 73 GWh, die der statistischen Verbrauchergruppe «Gewerbe, Dienstleistungen» zugerechnet werden.

1) Sans les appareils dans les logements secondaires (chauffages électriques et pompes à chaleur exclus)
 2) Machines utilisées par plusieurs parties comprises
 3) 2 110 000 ménages
 4) Consommation globale du secteur «ménages» en 1980: 10 250 GWh [voir aussi ¹³⁾]
 5) Sans les chauffe-eau à pompe à chaleur
 6) Nombre de logements avec des installations à raccordement fixe au-dessus de 5 kW
 7) Min. 100 litres (en partie, utilisation qu'en été)
 8) Chauffe-eau au-dessous de 100 litres inclus
 9) Minimum 2 plaques avec ou sans four
 10) Sans postes secondaires
 11) Moyenne calculée sur tous les types
 12) Y compris une éventuelle pompe de circulation
 13) Dont 73 GWh incluses dans la catégorie statistique «artisanat et services»

Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	106,5	106,7	107,0	107,5	108,2	108,5	108,9	109,6	109,7	109,5	110,5	110,9
1981	112,0	113,1	113,8	113,6	114,6							

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 108,6 (Sept. 1977 = 100)

Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1980	153,0	153,6	155,0	156,0	155,7	155,8	156,2	155,9	155,8	157,0	158,3	158,9
1981	160,6	161,8	163,1	163,6	164,4							

Jahresdurchschnitt 1980 – Moyenne annuelle 1980: 155,9 (Jahresdurchschnitt 1963 = 100 – Moyenne annuelle 1963 = 100)

Mittlere Marktpreise – Prix moyens

Flüssige Brenn- und Treibstoffe – Combustibles et carburants liquides

			Mai 1981 Mai 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Bleibenzin ¹⁾	Benzine pure/Benzine éthyliée ¹⁾	Fr./100 l	114.20	112.—	105.—
Dieselöl für strassen- motorische Zwecke ²⁾	Carburant Diesel pour véhicules à moteur ²⁾	Fr./100 kg	126.20	126.50	122.—
Heizöl Extraleicht ²⁾	Huile combustible légère ²⁾	Fr./100 kg	60.70	60.80	56.—
Heizöl Mittel ²⁾	Huile combustible moyenne (III) ²⁾	Fr./100 kg	—	—	—
Heizöl Schwer ²⁾	Huile combustible lourde (V) ²⁾	Fr./100 kg	45.40	48.20	33.—

¹⁾ Konsumenten-Zisternenpreise, franko Schweizer Grenze Basel, verzollt inkl. Wust, bei Bezug in einzelnen Bahnkesselwagen.

²⁾ Konsumenten-Zisternenpreise (Industrie), franko Basel-Rheinhafen, verzollt exkl. Wust.

¹⁾ Prix citerne pour consommateurs, franco frontière suisse Bâle, dédouané, ICHA compris, par commande d'au moins 1 wagon-citerne d'environ 15 t.

²⁾ Prix pour consommateurs, franco Bâle-port, dédouané, ICHA non compris.

Metalle – Métaux

			Mai 1981 Mai 1981	Vormonat Mois précédent	Vorjahr Année précédente
Kupfer/Wirebars ¹⁾	Cuivre (fils, barres) ¹⁾	Fr./100 kg	366.—	368.—	348.—
Thaisarco-Zinn ²⁾	Etain (Thaisarco) ²⁾	Fr./100 kg	2670.—	2675.—	2898.—
Blei ¹⁾	Plomb ¹⁾	Fr./100 kg	150.—	158.—	139.—
Rohzink ¹⁾	Zinc ¹⁾	Fr./100 kg	180.—	173.—	134.—
Roh-Reinaluminium für elektrische Leiter in Masseln 99,5 % ³⁾	Aluminium en lingot pour conducteurs électriques 99,5 % ³⁾	Fr./100 kg	325.—	325.—	300.—

¹⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 50 t.

²⁾ Preis per 100 kg franko Basel, verzollt, bei Mindestmengen von 5 t.

³⁾ Preis per 100 kg franko Empfangsstation bei 10 t und mehr.

¹⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 50 t.

²⁾ Prix par 100 kg franco Bâle, marchandise dédouanée, chargée sur wagon, par quantité d'au moins 5 t.

³⁾ Prix par 100 kg franco gare destinataire, par quantité de 10 t et plus.

Erzeugung, Verbrauch und Leistungen elektrischer Energie an einzelnen Tagen

(Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft)

Production, consommation et puissances d'énergie électrique à certains jours

(Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie)

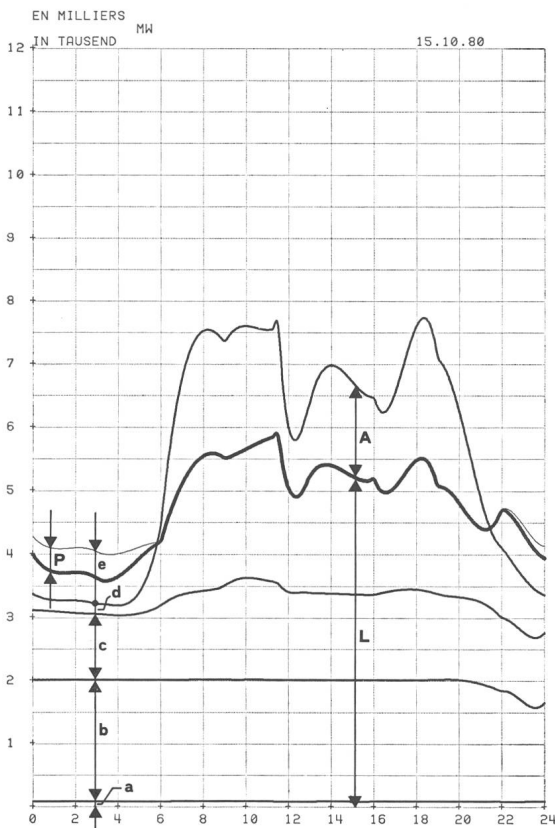
Erzeugung und Verbrauch (in GWh) Production et consommation (en GWh)

Oktober 1980

Octobre 1980

	Mittwoch Mercredi 1. 10. 80	Mittwoch Mercredi 8. 10. 80	Mittwoch Mercredi 15. 10. 80	Samstag Samedi 18. 10. 80	Sonntag Dimanche 19. 10. 80	Mittwoch Mercredi 22. 10. 80	Mittwoch Mercredi 29. 10. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	1,8	2,1	2,4	3,0	2,4	2,3	2,4	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,2	46,3	45,8	37,7	37,7	37,8	38,0	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	38,9	37,5	31,7	41,8	39,6	40,6	39,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	54,8	48,3	53,5	36,4	22,9	54,2	47,8	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	—	—	—	—	—	—	—	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	141,7	134,2	133,4	118,9	102,6	134,9	128,0	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	30,8	21,0	17,2	20,3	11,3	16,7	13,3	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	110,9	113,2	116,2	98,6	91,3	118,2	114,7	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	1,6	2,0	1,9	—	—	1,2	2,4	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	109,3	111,2	114,3	—	—	117,0	112,3	= Consommation du pays sans pompage

Leistungen am dritten Mittwoch des Monats Puissances au troisième mercredi du mois



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 15. Oktober 1980

A. Verfügbare Leistung	MW
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	1330
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	—
Total verfügbar	11600

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	7612
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	5869
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	5864
Einfuhrüberschuss	902
Ausfuhrüberschuss	2121
Speicherpumpen	425

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 15 octobre 1980

A. Puissance disponible	MW
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	1330
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	—
Total de la puissance disponible	11600

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	7612
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	5869
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	5864
Excédent d'importation	902
Excédent d'exportation	2121
Pompage d'accumulation	425

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

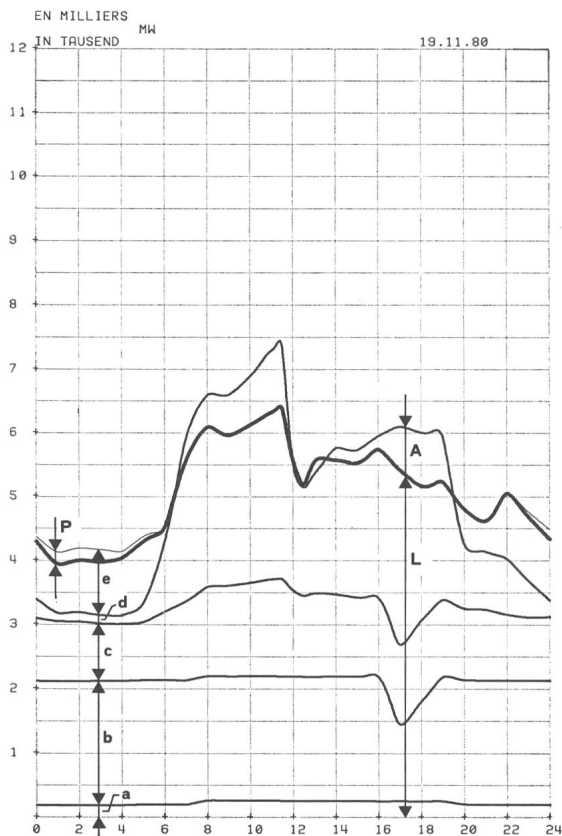
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

November 1980

Novembre 1980

	Mittwoch Mercredi 5. 11. 80	Mittwoch Mercredi 12. 11. 80	Mittwoch Mercredi 19. 11. 80	Samstag Samedi 22. 11. 80	Sonntag Dimanche 23. 11. 80	Mittwoch Mercredi 26. 11. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	2,7	2,6	5,6	2,0	1,9	5,6	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,7	46,7	45,3	46,4	46,3	46,4	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	34,1	28,7	28,9	22,7	21,3	26,9	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	75,2	65,4	44,7	13,9	5,6	58,2	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	3,1	16,5	19,7	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	158,7	143,4	127,6	101,5	94,8	137,1	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	25,7	10,4	-	-	-	7,3	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	133,0	133,0	127,6	101,5	94,8	129,8	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,3	1,4	1,6	-	-	1,2	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	132,7	131,6	126,0	-	-	128,6	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 19. November 1980

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1210
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11480

B. Aufgetretene Höchstleistungen	
Gesamtabgabe	7356
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6386
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6382
Einfuhrüberschuss	1108
Ausfuhrüberschuss	970
Speicherpumpen	196

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)	
a Konv.-therm. Kraftwerke	
b Kernkraftwerke	
c Laufwerke	
d Speicherwerke	
e Einfuhrüberschuss	
A Ausfuhrüberschuss	
P Speicherpumpen	
L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	

Puissances disponibles et puissances produites le 19 novembre 1980

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1210
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11480

B. Puissances maxima effectives	
Fourniture totale	7356
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6386
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6382
Excédent d'importation	1108
Excédent d'exportation	970
Pompage d'accumulation	196

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)	
a Centrales therm.-class.	
b Centrales nucl.	
c Centrales au fil de l'eau	
d Centrales à accumulation	
e Excédent d'importation	
A Excédent d'exportation	
P Pompage d'accumulation	
L Consom. du pays sans pompage d'accumulation	

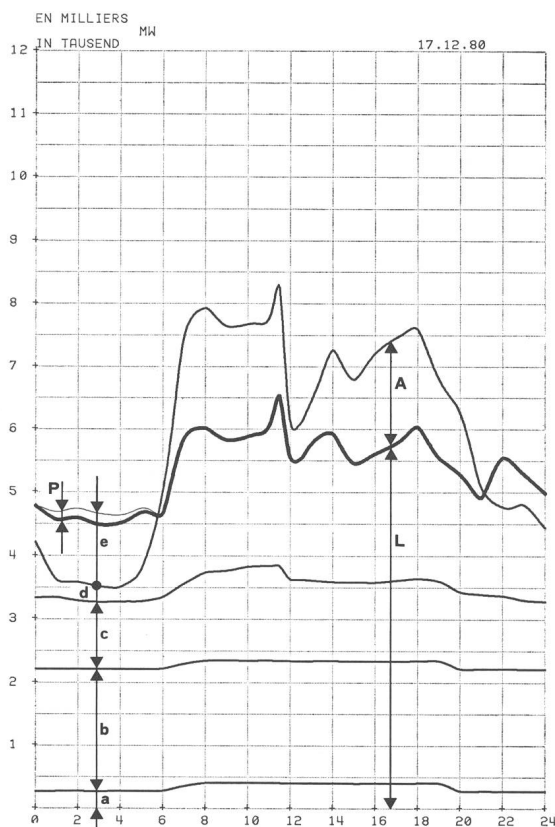
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

Dezember 1980

Décembre 1980

	Mittwoch Mercredi 3. 12. 80	Mittwoch Mercredi 10. 12. 80	Mittwoch Mercredi 17. 12. 80	Samstag Samedi 20. 12. 80	Sonntag Dimanche 21. 12. 80	Mittwoch Mercredi 24. 12. 80	Mittwoch Mercredi 31. 12. 80	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,1	5,7	8,0	2,1	1,8	1,7	2,0	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,6	46,6	46,6	46,4	46,4	46,5	46,6	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	23,7	25,3	30,7	24,0	21,9	25,9	22,7	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	79,4	75,1	59,5	21,0	9,4	19,3	21,2	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	17,6	21,4	7,9	11,8	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	154,8	152,7	144,8	111,1	100,9	101,3	104,3	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	17,5	12,2	13,1	-	-	-	-	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	137,3	140,5	131,7	111,1	100,9	101,3	104,3	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,7	0,4	0,6	-	-	2,4	0,9	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	136,6	140,1	131,1	-	-	98,9	103,4	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 17. Dezember 1980

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1280
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung		2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		-
Total verfügbar		11550

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8246
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6530
ohne Speicherpumpen	6526
Einfuhrüberschuss	1166
Ausfuhrüberschuss	1910
Speicherpumpen	178

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 17 décembre 1980

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW	1280
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible		2640
Excédent d'importation au moment de la pointe		-
Total de la puissance disponible		11550

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8246
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6530
sans pompage d'accumulation	6526
Excédent d'importation	1166
Excédent d'exportation	1910
Pompage d'accumulation	178

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

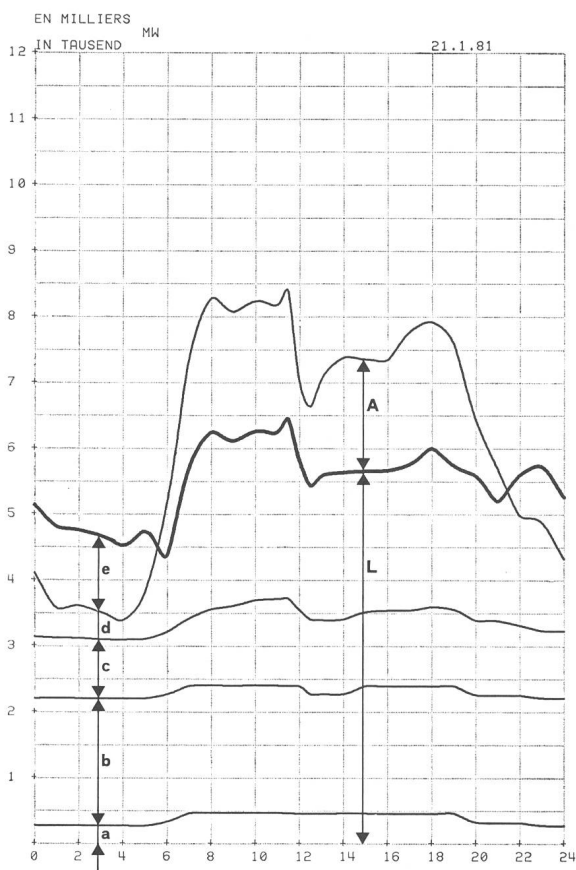
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

Januar 1981

Janvier 1981

	Mittwoch Mercredi 7. 1. 81	Mittwoch Mercredi 14. 1. 81	Mittwoch Mercredi 21. 1. 81	Samstag Samedi 24. 1. 81	Sonntag Dimanche 25. 1. 81	Mittwoch Mercredi 28. 1. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	5,2	7,8	9,2	2,1	2,3	8,5	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	44,8	46,6	46,3	46,7	46,6	46,6	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	27,4	26,3	27,1	22,3	20,1	24,8	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	64,2	68,4	67,2	27,7	15,4	73,5	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	17,7	19,4	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	141,6	149,1	149,8	116,5	103,8	153,4	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	11,0	15,0	17,0	-	-	18,9	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	130,6	134,1	132,8	116,5	103,8	134,5	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,7	0,3	0,4	-	-	0,4	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	129,9	133,8	132,4	-	-	134,1	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 21. Januar 1981

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 1130
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettleitung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	11400

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8379
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6449
ohne Speicherpumpen	6445
Einfuhrüberschuss	1238
Ausfuhrüberschuss	2032
Speicherpumpen	64

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 21 janvier 1981

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 1130
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	11400

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8379
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6449
sans pompage d'accumulation	6445
Excédent d'importation	1238
Excédent d'exportation	2032
Pompage d'accumulation	64

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

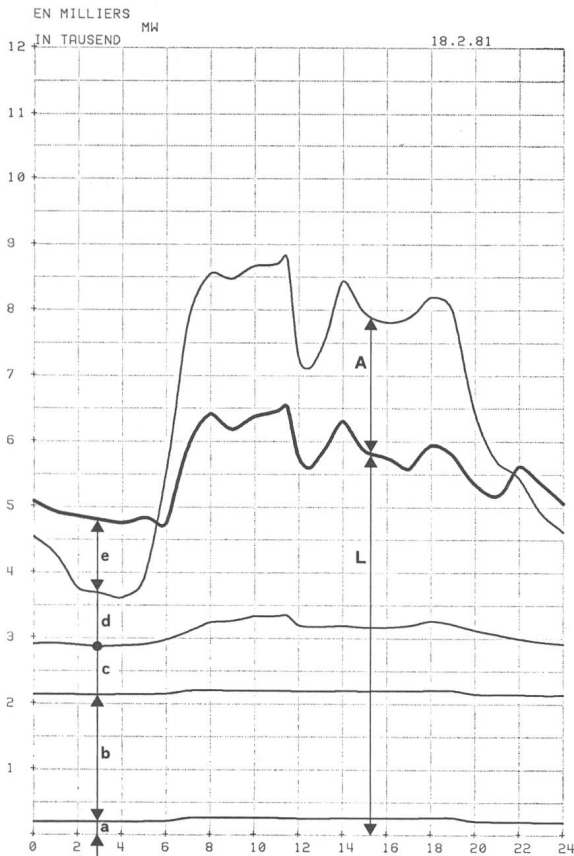
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

Februar 1981

Février 1981

	Mittwoch Mercredi 4. 2. 81	Mittwoch Mercredi 11. 2. 81	Mittwoch Mercredi 18. 2. 81	Samstag Samedi 21. 2. 81	Sonntag Dimanche 22. 2. 81	Mittwoch Mercredi 25. 2. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	8,9	5,6	5,3	2,4	2,3	5,3	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,6	46,6	46,6	46,6	46,2	46,5	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	24,8	25,9	23,5	22,8	18,6	21,4	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	72,1	73,8	80,8	30,7	18,3	74,3	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	11,1	18,5	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	152,4	151,9	156,2	113,6	103,9	147,5	= Fourniture totale
- Ausführüberschuss	21,0	21,2	23,4	-	-	14,1	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	131,4	130,7	132,8	113,6	103,9	133,4	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,5	0,2	0,1	-	-	0,1	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	130,9	130,5	132,7	-	-	133,3	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



**Verfügbare und aufgetretene
Leistungen am 18. Februar 1981**

A. Verfügbare Leistung	
Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW 980
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung	7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung	2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung	-
Total verfügbar	<u>11250</u>

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8759
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6517
Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	6513
Einfuhrüberschuss	1142
Ausfuhrüberschuss	2302
Speicherpumpen	4

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 18 février 1981

A. Puissance disponible	
Centrales au fil de l'eau moyenne des apports naturels	MW 980
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible	7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible	2640
Excédent d'importation au moment de la pointe	-
Total de la puissance disponible	<u>11250</u>

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8759
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6517
Consommation du pays sans pompage d'accumulation	6513
Excédent d'importation	1142
Excédent d'exportation	2302
Pompage d'accumulation	4

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

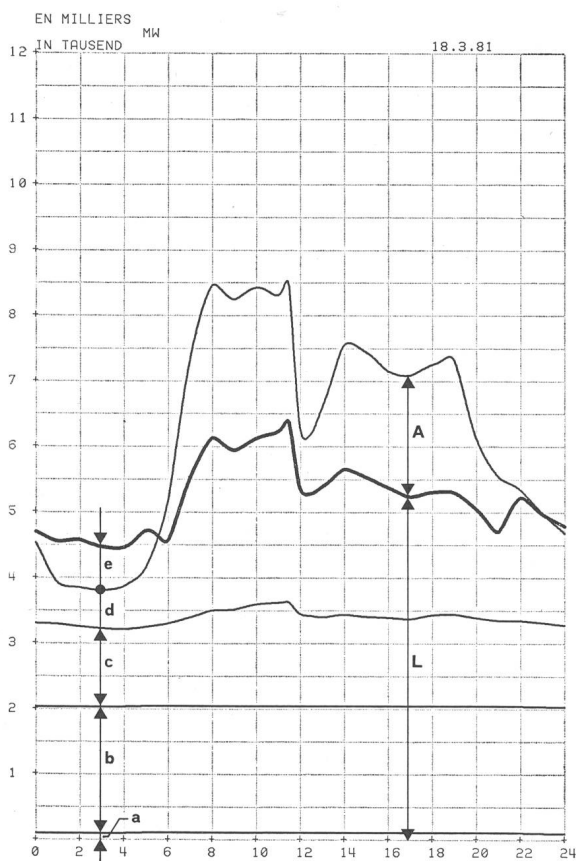
**Erzeugung und Verbrauch (in GWh)
Production et consommation (en GWh)**

März 1981

Mars 1981

	Mittwoch Mercredi 4. 3. 81	Mittwoch Mercredi 11. 3. 81	Mittwoch Mercredi 18. 3. 81	Samstag Samedi 21. 3. 81	Sonntag Dimanche 22. 3. 81	Mittwoch Mercredi 25. 3. 81	
Konv.-thermische Kraftwerke	8,0	4,7	2,5	2,4	2,2	2,1	Centrales thermiques classiques
+ Kernkraftwerke	46,6	46,3	46,5	42,6	46,1	46,1	+ Centrales nucléaires
+ Laufwerke	24,6	33,5	32,0	30,0	29,3	38,7	+ Centrales au fil de l'eau
+ Speicherwerke	66,8	44,8	69,8	19,4	7,5	58,6	+ Centrales à accumulation
+ Einfuhrüberschuss	-	-	-	5,0	3,9	-	+ Excédent d'importation
= Gesamtabgabe	146,0	129,3	150,8	99,4	89,0	145,5	= Fourniture totale
- Ausfuhrüberschuss	14,3	8,8	24,0	-	-	30,8	- Excédent d'exportation
= Landesverbrauch mit Speicherpumpen	131,7	120,5	126,8	99,4	89,0	114,7	= Consommation du pays avec pompage
- Speicherpumpen	0,4	2,4	0,1	-	-	0,6	- Pompage d'accumulation
= Landesverbrauch ohne Speicherpumpen	131,3	118,1	126,7	-	-	114,1	= Consommation du pays sans pompage

**Leistungen am dritten Mittwoch des Monats
Puissances au troisième mercredi du mois**



Verfügbare und aufgetretene Leistungen am 18. März 1981

A. Verfügbare Leistung

Laufwerke auf Grund der Zuflüsse, Tagesmittel	MW	1330
Saisonspeicherwerke, 95 % der Ausbauleistung		7630
Konv.-thermische Kraftwerke und Kernkraftwerke, Engpass-Nettoleistung		2640
Einfuhrüberschuss zur Zeit der Höchstleistung		-
Total verfügbar		11600

B. Aufgetretene Höchstleistungen

Gesamtabgabe	8458
Landesverbrauch mit Speicherpumpen	6366
ohne Speicherpumpen	6362
Einfuhrüberschuss	725
Ausfuhrüberschuss	2329
Speicherpumpen	8

C. Belastungsdiagramm (siehe nebenstehende Figur)

- a Konv.-therm. Kraftwerke
- b Kernkraftwerke
- c Laufwerke
- d Speicherwerke
- e Einfuhrüberschuss
- A Ausfuhrüberschuss
- P Speicherpumpen
- L Landesverbrauch ohne Speicherpumpen

Puissances disponibles et puissances produites le 18 mars 1981

A. Puissance disponible

Centrales au fil de l'eau	MW	1330
moyenne des apports naturels		1330
Centrales à accumulation saisonnière, 95 % de la puissance maximum possible		7630
Centrales thermiques-class. et nucléaires, puissance nette maximum possible		2640
Excédent d'importation au moment de la pointe		-
Total de la puissance disponible		11600

B. Puissances maxima effectives

Fourniture totale	8458
Consommation du pays avec pompage d'accumulation	6366
sans pompage d'accumulation	6362
Excédent d'importation	725
Excédent d'exportation	2329
Pompage d'accumulation	8

C. Diagramme de charge (voir figure ci-contre)

- a Centrales therm.-class.
- b Centrales nucl.
- c Centrales au fil de l'eau
- d Centrales à accumulation
- e Excédent d'importation
- A Excédent d'exportation
- P Pompage d'accumulation
- L Consom. du pays sans pompage d'accumulation

		Inlandabgabe – Fourniture dans le pays													Einfuhr		Ausfuhr							
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft und Dienstleistungen			Industrie			Bahnen			Verluste		Total		Veränderung		Importation		Exportation					
		Allgemeine Industrie	Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel ¹⁾		Industrie	Industrie en général		Chaudières électriques ¹⁾		Industrie total	Chemins de fer	Pertes	Total	Total	Différence	18 1979	19 1981	20 1979	21 1981			
Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		1 1979	2 1979	3 1979	4 1979	5 1979	6 1979	7 1979	8 1979	9 1979	10 1979	11 1979	12 1979	13 1979	14 1979	15 1979	16 1979	17 1979	18 1979	19 1981	20 1979	21 1981		
		in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)																						
		1702	561	623	638	366	376	2	–	991	1014	162	165	266	267	3443	3591	–	–	1249	1468	1898	1538	
Oktober	Oktober	1852	593	541	554	309	329	2	–	852	883	159	160	258	258	3115	3306	–	–	1089	1432	1586	1662	
November	November	1838	579	566	573	322	340	1	–	889	913	160	161	254	261	3184	3308	–	–	1111	1432	1442	1878	
Dezember	Dezembre	1980	1980	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1980	1981	1981	–	–	1980	1981	1980	1981
Januar	Janvier	2024	623	623	638	366	376	2	–	991	1014	162	165	266	267	3443	3591	–	–	1249	1468	1898	1538	
Februar	Février	1846	541	541	554	309	329	2	–	852	883	159	160	258	258	3115	3306	–	–	1089	1432	1586	1662	
März	Mars	1881	566	566	573	322	340	1	–	889	913	160	161	254	261	3184	3308	–	–	1111	1432	1442	1878	
April	Avril	1688	561	561	573	322	340	2	–	886	913	142	142	235	235	2951	2951	–	–	868	1427	1427	1878	
Mai	Mai	1592	558	558	549	307	216	2	–	867	804	131	127	216	211	2806	2806	–	–	600	1430	1430	1878	
Juni	Juin	1514	549	549	549	249	211	6	–	804	804	127	127	211	211	2656	2656	–	–	405	1302	1302	1878	
Juli	Juillet	1490	510	510	517	230	233	7	–	747	747	132	132	223	223	2592	2592	–	–	358	1472	1472	1878	
August	Août	1498	512	512	517	233	233	9	–	754	754	130	130	206	206	2588	2588	–	–	299	1766	1766	1878	
September	Septembre	1565	517	517	517	308	308	3	–	828	828	132	132	204	204	2729	2729	–	–	492	1501	1501	1878	
Oktober	Octobre	1806	579	579	579	304	304	2	–	885	885	146	146	249	249	3086	3086	–	–	807	1325	1325	1878	
November	Novembre	1949	614	614	614	341	341	1	–	956	956	152	152	261	261	3318	3318	–	–	1166	1259	1259	1878	
Dezember	Décembre	2061	638	638	638	374	374	–	–	1012	1012	161	161	265	265	3499	3499	–	–	1415	1363	1363	1878	
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	11143	3463	3463	3596	1949	2064	10	3	5422	5663	933	945	1520	1561	19018	20109	–	–	5927	7720	9948	9025	
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	9347	3207	3207	3207	1650	1650	29	–	4886	4886	794	794	1295	1295	16322	16322	–	–	3022	8898	8898	1878	
Hydrolog. Jahr	Année hydrologique	20490	6670	6670	6670	3599	3599	39	–	10308	10308	1727	1727	2815	2815	35340	35340	–	–	8949	18846	18846	1878	
1. Quartal	1er trimestre	5751	1730	1730	1765	997	1045	5	–	2732	2810	481	486	778	786	9742	10205	–	–	3449	4332	4926	5078	
2. Quartal	2e trimestre	4794	1668	1668	1668	879	1045	10	–	2557	2557	400	400	662	662	8413	8413	–	–	1873	4332	4159	5078	
3. Quartal	3e trimestre	4553	1539	1539	1539	771	1045	19	–	2329	2329	394	394	775	775	9903	9903	–	–	3388	4332	4739	5078	
4. Quartal	4e trimestre	5816	1831	1831	1831	1019	1019	3	–	2853	2853	459	459	775	775	9903	9903	–	–	3388	4332	3947	5078	
Kalenderjahr	Année civile	20914	6768	6768	6768	3666	3666	37	–	10471	10471	1734	1734	2848	2848	35967	35967	–	–	9859	17771	17771	1878	

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.

Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Bundesamt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieeigenen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'énergie.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs).

		Erzeugung - Production												Landesverbrauch		Speicherung - Accumulation						
		Hydraulische Erzeugung		Konventionell-thermische Erzeugung		Erzeugung der Kernkraftwerke		Total Erzeugung		Abziehen: Verbrauch der Speicherpumpen		Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen		Veränderung		Inhalt der Speicherbecken am Monatsende		Änderung im Berichtsmonat - Entnahme + Auffüllung				
		Production hydraulique		Production thermique classique		Production nucléaire		Production totale		A déduire: Pompage d'accumulation		Production totale, pompage déduit		Différence		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois		Variations pendant le mois - vidange + remplissage				
		in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)												in GWh (Millionen kWh) - en GWh (millions de kWh)								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	%	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981
Oktober		2865		272		1406		4543		117		4426			-1255		3171		7682		88	
November		2618		280		1346		4244		74		4170			-809		3361		6877		-805	
Dezember		2364		154		1389		3907		60		3847			-550		3297		6084		-793	
Januar		2756	2272	133	182	1435	1442	4324	3896	43	39	4281	3857	-9,9	659	83	3622	3774	4529	4290	-1555	-1245
Februar		2554	2292	123	137	1141	1302	3818	3731	41	18	3777	3713	-1,7	502	242	3275	3471	3172	2791	-1357	-1499
März		2405	2461	131	98	1217	1426	3753	3985	53	58	3700	3927	+6,1	354	456	3346	3471	1830	2001	-1342	-790
April		2338		66		1376		3780		68		3712			586		3126		1006		-824	
Mai		2617		51		1333		4001		117		3884			858		3026		1241		+235	
Juni		3461		42		592		4095		241		3854			927		2927		2944		+1703	
Juli		3737		43		550		4330		310		4020			1147		2873		5313		+2369	
August		3933		43		665		4641		286		4355			1494		2861		7461		+2148	
September		2864		41		1193		4098		142		3956			1034		2922		7730 ¹⁾		+269	
Oktober		2554		57		1342		3953		101		3852			540		3312		7450		-280	
November		2200		101		1378		3679		68		3611			116		3495		6558		-892	
Dezember		2123		126		1441		3690		61		3629			36		3665		5535		-1023	
Winterhalbjahr		15562	13902	1093	701	7934	8331	24589	22934	388	345	24201	22589	-6,7	4129	1401	20072	21188			-5940	-5729
Sommerhalbjahr		18950		286		5709		24945		1164		23781			6046		17735				+5900	
Hydrolog. - Jahr		34512		1379		13643		49534		1552		47982			10175		37807				-40	
1. Quartal		7715	7025	387	417	3793	4170	11895	11612	137	115	11758	11497	-2,2	1515	781	10243	10716			-4254	-3534
2. Quartal		8416		159		3301		11876		426		11450			2371		9079				+1114	
3. Quartal		10534		127		2408		13069		738		12331			3675		8656				+4786	
4. Quartal		6877		284		4161		11322		230		11092			620		10472				-2195	
Kalenderjahr		33542		957		13663		48162		1531		46631			8181		38450				-549	

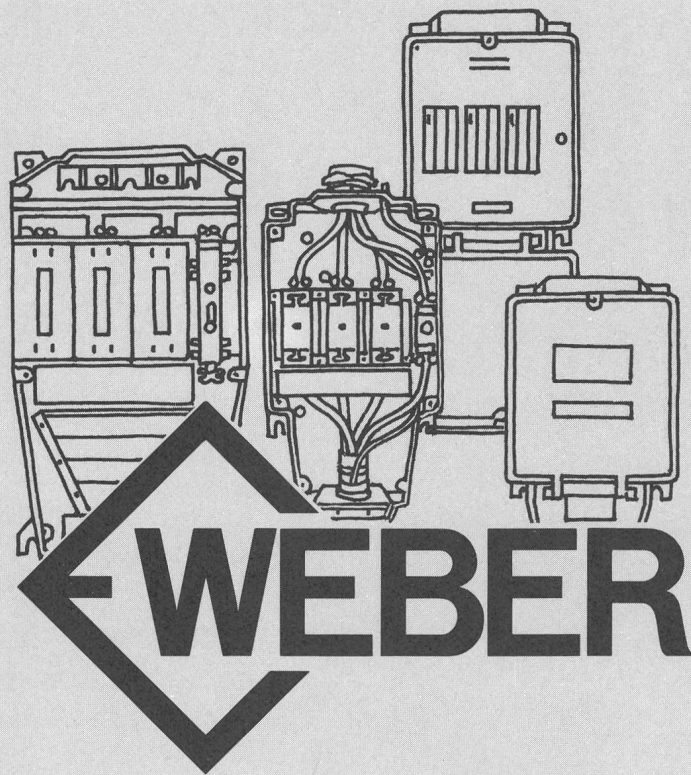
¹⁾ Speichervermögen Ende September 1980: 8290 Millionen kWh.

¹⁾ Capacité des réservoirs fin septembre 1980: 8290 millions de kWh.

		Landesverbrauch – Consommation du pays																	Einfuhr		Ausfuhr			
		Haushalt, Gewerbe, Landwirtschaft und Dienstleistungen		Industrie		Allgemeine Industrie		Elektrochemie, Elektro- metallurgie und Elektrothermie		Elektrokessel ¹⁾		Total Industrie		Bahnen		Verluste		Total		Ver- ände- rung				
		Usages domestiques, artisanat, agriculture et services		Industrie		Industrie en général		Electrochimie, electro- metallurgie et electrothermie		Chaudières électriques ¹⁾		Industrie total		Chemins de fer		Pertes		Total		Diffé- rence				
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)		in GWh – en GWh																	%					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21				
1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1981	1979	1979	1979	1979	1979	1981	1981	1981	1981
1731	610	610	696	374	412	5	1	989	1109	170	194	281	294	3171	3774		638		1893		1980	1981	1980	1981
1882	2177	681	681	381	400	2	1	1021	1109	178	188	280	287	3361	3622	+ 4,2	776	1255	1914	1558	1980	1981	1980	1981
1865	2034	582	606	381	342	4	1	979	962	181	190	272	291	3297	3471	+ 6,0	1086	1096	1598	1679	1980	1981	1980	1981
1980	2002	597	613	362	374	2	1	980	988	181	188	281	291	3346	3471	+ 3,7		1116	1440	1470	1980	1981	1980	1981
1716	603	603	367	367	367	4		974	974	173	173	263	263	3126	3126			873	1459	1459	1980	1981	1980	1981
1619	600	600	388	388	388	8		996	996	162	162	249	249	3026	3026			607	1465	1465	1980	1981	1980	1981
1543	595	595	380	380	380	12		987	987	158	158	239	239	2927	2927			412	1339	1339	1980	1981	1980	1981
1522	557	557	366	366	366	15		938	938	162	162	251	251	2873	2873			364	1511	1511	1980	1981	1980	1981
1525	560	560	365	365	365	16		941	941	160	160	235	235	2861	2861			306	1800	1800	1980	1981	1980	1981
1594	553	553	370	370	370	12		935	935	161	161	232	232	2922	2922			500	1534	1534	1980	1981	1980	1981
1837	628	628	380	380	380	8		1016	1016	174	174	285	285	3312	3312			819	1359	1359	1980	1981	1980	1981
1978	653	653	391	391	391	4		1048	1048	180	180	289	289	3495	3495			1177	1293	1293	1980	1981	1980	1981
2090	685	685	401	401	401	2		1088	1088	192	192	295	295	3665	3665			1422	1386	1386	1980	1981	1980	1981
11319	12118	3721	3881	2225	2313	19	17	5965	6211	1095	1118	1693	1741	20072	21188	+ 5,6	5967	7770	10096	9171	1980	1981	1980	1981
9519	3468	3468		2236		67		5771		976		1469		17735			3062		9108		1980	1981	1980	1981
20838	7189	7189		4461		86		11736		2071		3162		37807			9029		19204		1980	1981	1980	1981
5841	6213	1860	1915	1108	1141	8	3	2976	3059	566	572	860	872	10243	10716	+ 4,6	3467	4352	4982	5133	1980	1981	1980	1981
4878	1798	1798		1135		24		2957		493		751		9079			1892		4263		1980	1981	1980	1981
4641	1670	1670		1101		43		2814		483		718		8656			1170		4845		1980	1981	1980	1981
5905	1966	1966		1172		14		3152		546		869		10472			3418		4038		1980	1981	1980	1981
21265	7294	7294		4516		89		11899		2088		3198		38450			9947		18128		1980	1981	1980	1981

¹⁾ D'une puissance de 250 kW et plus et doublées d'une chaudière à combustible.

¹⁾ Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefeuerter Ersatzanlage.



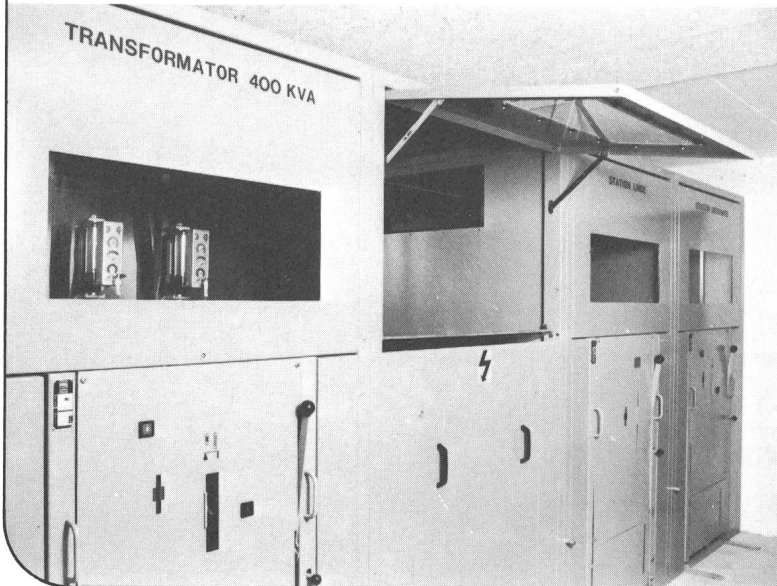
Ihren Spürsinn in Ehren, aber wir haben tatsächlich das umfassende Angebot.

In enger Zusammenarbeit mit den energieliefernden Werken entstand ein Hausanschlusskasten-Sortiment, das seinesgleichen sucht. Mit nur drei Kastenmodellen decken wir den ganzen, grossen Anforderungskatalog ab. Verwundert es, wenn bedeutende Schweizer Elektrizitätswerke Weber Hausanschlusskästen einbauen?

Diese enormen Vorteile bieten Ihnen Weber Hausanschlusskästen: nur 3 Modelle für 160A, 250A und 400A Nennstrom, Kabel von vorn einlegbar, Kastenboden separat montierbar, Flansche resp. Einfach- und Doppeleinführungen oben oder unten einlegbar, zweiteiliger Vergusstrichter (bei gleichen Kastenabmessungen), schlagfestes, nicht brennbares Isoliermaterial (SEV-Attest vorhanden), alle Plombiermöglichkeiten, viel Anschlussraum, Abdeckung über den Eingangsklemmen, Berührungsschutz, vielseitiges Zubehör, Spannungsmessung bei montierter Abdeckplatte möglich, auf Wunsch Nulleitertrenner mit Trennstellung.

Weber AG, Fabrik elektrotechnischer Artikel und Apparate, 6020 Emmenbrücke, Tel. 041-505544

Hochspannungszellen für luftdistanzisierte Apparate 24 kV



Hauptmerkmale:

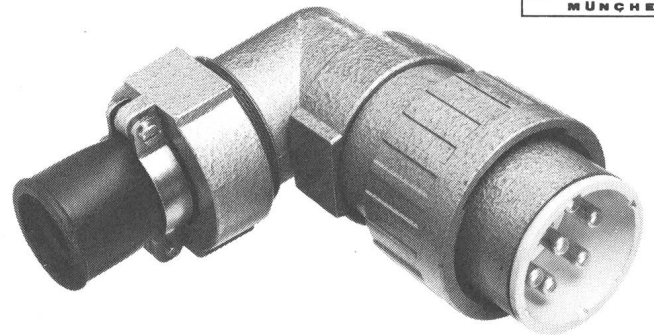
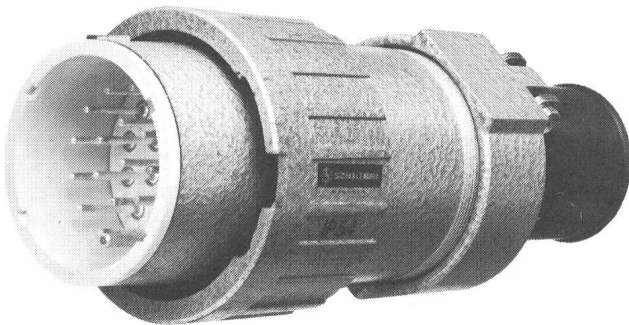
- Kurzschlussfestigkeit:
500 oder 750 MVA
- Nennstrom:
630 oder 800 A
- teilisolierte Verbindungen
- gegen Staub schützende
Konstruktion
- den zur Anwendung
gelangenden Apparaten
angepasst
- kratz feste Ausführung durch
Beschichtung mit Epoxy

Verlangen Sie nähere Unterlagen bei

RUTSCHMANN

Rutschmann AG
8627 Grüningen Tel. 01 935 21 56

SCHALTBAU
MÜNCHEN



Steckverbinder Baureihe G im Baukastenprinzip

Merkmale:

- robust, zuverlässig und universell
- Bajonettverriegelung
- Aluminiumgussgehäuse
- Polzahl: 2- bis 48polig
- Nennstrom: 10 bis 120 A
- Nennspannung: 42 bis 380 V~
- Betriebstemperatur: -25 °C bis +80 °C (Steckverbinder)
- Kontakte: Cu-Legierung, versilbert
- Anschlussart: Löten oder Crimpen
- Schutzart: IP 54 (DIN 40050)
Staub-, Spritz- und Strahlwasserschutz

Verlangen Sie die technische Liste A20 bei

J.E. Peter AG, Postfach, 8042 Zürich

Rötelstrasse 69, Telefon 01 / 363 19 29

